



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 23.9.2014 r.
COM(2014) 609 final

2014/0282 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**zmieniająca decyzję Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz
tymczasowego stosowania Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską
i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej
strony,
a Ukrainą, z drugiej strony,
w odniesieniu do jego tytułu III (z wyjątkiem postanowień dotyczących
traktowania pracowników będących obywatelami państw trzecich legalnie
zatrudnionych
na terytorium drugiej Strony)
oraz tytułów IV, V, VI i VII, jak również powiązanych załączników i protokołów**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU/INFORMACJE OGÓLNE

We wspólnym oświadczeniu ministerialnym w sprawie wdrożenia układu o stowarzyszeniu UE-Ukraina/pogłębionej i kompleksowej umowy o wolnym handlu z dnia 12 września 2014 r. wynikającym z trójstronnych konsultacji pomiędzy Unią Europejską, Federacją Rosyjską i Ukrainą, strona UE zgodziła się zaproponować, jako element ogólnego procesu pokojowego na Ukrainie, odroczenie tymczasowego stosowania DCFTA (tytuł IV) do dnia 31 grudnia 2015 r. przy jednoczesnym utrzymaniu autonomicznych środków handlowych UE z korzyścią dla Ukrainy. Ze swojej strony Rosja potwierdziła, że system preferencyjny CIS-FTA obejmujący Ukrainę nadal będzie obowiązywać. Konsultacje nadal trwają i stanowią część ogólnego procesu pokojowego na Ukrainie, z poszanowaniem ukraińskiej integralności terytorialnej, a także jej prawa do decydowania o swojej przyszłości.

Mając na uwadze powyższe, w celu wsparcia stabilizacji politycznej i gospodarczej na Ukrainie, Komisja proponuje, aby oprócz tytułu I, art. 4, 5 i 6 tytułu II i tytułu VII (z wyjątkiem art. 479 ust. 1) Układu, jak przewidziano w decyzji Rady 2014/295/UE z dnia 17 marca 2014 r., niezwłocznie dokonać powiadomienia przewidzianego w art. 486 Układu w odniesieniu do tytułów III, V, VI i VII oraz powiązanych załączników i protokołów, a w zakresie tytułu IV i powiązanych załączników i protokołów powiadomienie zostanie dokonane, tak aby tymczasowe stosowanie weszło w życie z dniem 1 stycznia 2016 r. Podobne podejście należy przyjąć w przypadku praktycznego stosowania postanowień tytułu VII dotyczących konkretnie tytułu IV.

2. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

W przypadku Unii podstawą prawną decyzji zmieniającej jest art. 217 w związku z art. 218 ust. 5 oraz art. 218 ust. 8 akapit drugi TFUE.

Wniosek ma na celu zmianę decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w odniesieniu do jego tytułu III (z wyjątkiem postanowień dotyczących traktowania pracowników będących obywatelami państw trzecich legalnie zatrudnionych na terytorium drugiej Strony) oraz tytułów IV, V, VI i VII, jak również powiązanych załączników i protokołów („decyzja Rady z dnia 20 czerwca 2014 r.”) w celu umożliwienia stopniowego wejścia w życie tymczasowego stosowania tytułów III, IV, V, VI i VII oraz powiązanych załączników i protokołów układu stowarzyszeniu.

Proponuje się zatem, aby oprócz tytułu I, art. 4, 5 i 6 tytułu II i tytułu VII (z wyjątkiem art. 479 ust. 1) Układu, jak przewidziano w decyzji Rady 2014/295/UE z dnia 17 marca 2014 r., w celu wykonania art. 4 decyzji Rady z dnia 20 czerwca 2014 r., niezwłocznie dokonać powiadomienia przewidzianego w art. 486 Układu w odniesieniu do tytułów III, V, VI i VII oraz powiązanych załączników i protokołów, a w zakresie tytułu IV i powiązanych załączników i protokołów powiadomienie zostanie dokonane, tak aby tymczasowe stosowanie weszło w życie z dniem 1 stycznia 2016 r.

Stopniowe tymczasowe stosowanie tytułów III, IV, V, VI i VII i powiązanych załączników i protokołów układu o stowarzyszeniu nie narusza podziału kompetencji między Unię i jej państwa członkowskie wynikającego z Traktatów.

Wniosek

DECYZJA RADY

**zmieniająca decyzję Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony,
a Ukrainą, z drugiej strony,
w odniesieniu do jego tytułu III (z wyjątkiem postanowień dotyczących traktowania pracowników będących obywatelami państw trzecich legalnie zatrudnionych na terytorium drugiej Strony)
oraz tytułów IV, V, VI i VII, jak również powiązanych załączników i protokołów**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217 w związku z art. 218 ust. 5 oraz art. 218 ust. 8 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 20 czerwca 2014 r. Rada przyjęła decyzję w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w odniesieniu do jego tytułu III (z wyjątkiem postanowień dotyczących traktowania pracowników będących obywatelami państw trzecich legalnie zatrudnionych na terytorium drugiej Strony) oraz tytułów IV, V, VI i VII, jak również powiązanych załączników i protokołów¹.
- (2) Według uzgodnień na trójstronnym posiedzeniu ministerialnym w dniu 12 września 2014 r. między UE, Ukrainą i Rosją w sprawie wdrożenia układu o stowarzyszeniu UE-Ukraina/pogłębionej i kompleksowej umowy o wolnym handlu Komisja proponuje państwom członkowskim odroczenie do dnia 31 grudnia 2015 r. tymczasowego stosowania postanowień układu o stowarzyszeniu dotyczących handlu (tytuł IV), przy jednoczesnym utrzymaniu autonomicznych środków handlowych UE z korzyścią dla Ukrainy. Ze swojej strony Rosja potwierdziła, że system preferencyjny CIS-FTA obejmujący Ukrainę nadal będzie obowiązywać. Konsultacje nadal trwają i stanowią część ogólnego procesu pokojowego na Ukrainie, z poszanowaniem ukraińskiej integralności terytorialnej, a także jej prawa do decydowania o swojej przyszłości.
- (3) Tymczasowe stosowanie tytułów III, IV, V, VI i VII, jak również powiązanych załączników i protokołów układu o stowarzyszeniu wejdzie w życie na różnych etapach. Dlatego też w odniesieniu do tytułów III, V, VI i VII, jak również

¹ Dokument Rady 11126/14 z dnia 20 czerwca 2014 r.

powiązanych załączników i protokołów powiadomienie zgodnie z art. 486 Układu zostanie dokonane niezwłocznie, a w zakresie tytułu IV i powiązanych załączników i protokołów powiadomienie zostanie dokonane, tak aby tymczasowe stosowanie weszło w życie z dniem 1 stycznia 2016 r.

- (4) Tymczasowe stosowanie odpowiednich postanowień tytułów III, IV, V, VI i VII, jak również powiązanych załączników i protokołów układu o stowarzyszeniu wejdzie w życie na różnych etapach. Dlatego też w odniesieniu do tytułów III, V, VI i VII, jak również powiązanych załączników i protokołów powiadomienie zgodnie z art. 486 układu zostanie dokonane niezwłocznie, w związku z powiadomieniem postanowień przewidzianych w art. 4 *Decyzji Rady 2014/295/UE z dnia 17 marca 2014 r.*, a w zakresie tytułu IV i powiązanych załączników i protokołów powiadomienie zostanie dokonane, tak aby tymczasowe stosowanie weszło w życie z dniem 1 stycznia 2016 r.
- (5) Należy odpowiednio zmienić decyzję Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w odniesieniu do jego tytułu III (z wyjątkiem postanowień dotyczących traktowania pracowników będących obywatelami państw trzecich legalnie zatrudnionych na terytorium drugiej Strony) oraz tytułów IV, V, VI i VII, jak również powiązanych załączników i protokołów.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w odniesieniu do jego tytułu III (z wyjątkiem postanowień dotyczących traktowania pracowników będących obywatelami państw trzecich legalnie zatrudnionych na terytorium drugiej Strony) oraz tytułów IV, V, VI i VII, jak również powiązanych załączników i protokołów, wprowadza się następujące zmiany:

W art. 4 dodaje się następujące akapity w brzmieniu:

„W odniesieniu do tytułów III, V, VI i VII oraz powiązanych załączników i protokołów, niniejszy artykuł zostaje wykonany poprzez niezwłoczne dokonanie powiadomienia zgodnie z art. 486 Układu.

W odniesieniu do tytułu IV oraz powiązanych załączników i protokołów, niniejszy artykuł zostaje wykonany poprzez dokonanie powiadomienia zgodnie z art. 486 Układu, tak aby tymczasowe stosowanie weszło w życie z dniem 1 stycznia 2016 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*